

**安全に関するご注意**

商品のご使用に当たっては、記載の仕様・機能・使用上の注意にしたがってご使用ください。  
それ以外でご使用になりますと安全性を損なうおそれがあります。

- WARNING 警告**
- 本器に使用している電池や液晶の内部には、刺激性物質が含まれています。万一その液状の内容物が誤って目や皮膚などに付着した場合はきれいな水で洗い流してください。また口などに入った場合は直ちに口内を洗浄し、大量の水を飲んで吐き出してください。そしていずれの場合も必ず医師に相談してください。
  - 本器の測定部分は鋭利に尖っています。身体を傷つけないように、取り扱いには十分気を付けてください。

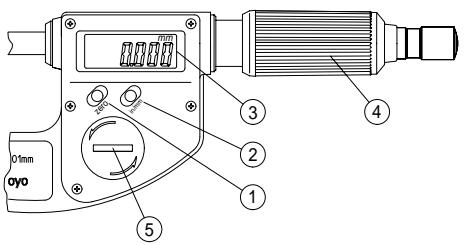
**重要:**

- 分解、改造をしないで下さい。故障の原因となります。
- お手入れの際は、柔らかい布を希釈した中性洗剤に浸してご使用ください。有機溶剤(シンナー等)を使用すると変形や故障の原因となります。
- スピンドルは抜けない構造になっていますので、測定範囲を超えて無理に後退させないでください。故障の原因となります。
- 急速な温度変化のある場所での使用、保管は避けてください。また、ご使用の際は室温に十分なじませてください。
- 湿度やほこりの多い場所での保管、水や油が直接かかるような使用は避けてください。
- 電気ベンド番号などを記入することは避けてください。故障の原因となります。
- 電池については、充電や分解等、ショートの恐れがあることはしないでください。
- 3ヶ月以上ご使用にならない場合は、本器より電池を取り外して保管してください。電池の漏洩で本器を破損する恐れがあります。
- 電池等の消耗による故障または損傷は、保証の対象外となります。

左のイラストと合わせてお読みください。

**[1] 各部の名称**

- |                     |     |
|---------------------|-----|
| ZERO スイッチ (輸出手様のみ)  | 表示部 |
| シンプル (モデルによって異なります) | 電池蓋 |

**[2] 電池のセット**

お買い上げ時には、電池はセットされておりません。図の要領でセットしてください。

- 電池をセットし直すと基点(ゼロセット)位置が消去されます。再度基点合わせを行ってください。([4] 基点合わせ 参照)
- 電池は必ずSR44(ボタン型酸化銀電池)をご使用ください。
- 電池蓋の溝に硬貨などを当てる、反時計方向に回してはぎします。
- 電池は必ずプラス削を上にしてセットしてください。
- 電池蓋は必ずねじ山に合わせて、シールがはみ出さないように気を付けて取り付けてください。電池蓋やシールがうまく取り付いていないと、正常に表示しない場合や故障の原因となります。
- 電池をセットした直後、ZEROスイッチを押してください。
- まれにカウントしないことやエラー表示が出ることがあります、その場合は電池をセットし直してください。
- (お買い上げ時に付属されている電池は、機能や性能を確認する為のものです。所定の寿命が持たない場合がありますのでご了承ください。)

**[3] スイッチの機能と表示**

- スイッチの機能  
ZEROスイッチ：押すと表示をゼロセットします。
- 表示

B : 電池の電圧が低下しています。すぐに電池を交換してください。  
E-oS : ノイズ、オーバースピードによるエラー表示です。

再度[4]の「基点合わせ」を参考し、基点合わせをやり直してください。

(本器はON/OFFスイッチが無く表示部(LCD)は常時点灯しています。しかし表示部(LCD)の消費電力は少ない為、電池寿命は通常の使用状態で1.2年持立ちます。)

**[4] 基点合わせ****重要:**

- 測定前には必ず以下の手順で基点の確認、設定をしてください。
- この設定の前には、測定面のごみ、油等を取り除いてください。

設定の手順はつきの通りです。

- 両測定面をゆっくり接触させ、定圧装置で所定の測定力をかけます。
- ZEROスイッチを押します。
- "0.000"が表示されます。これで基点が設定されました。

**[5] 仕様**

- 測定範囲 : 0 ~ 25mm  
最小読取値 : 0.001mm  
器差(20℃) : ± 2 μm (量子化誤差を含まず)  
量子化誤差 : ± 1 カウント  
測定力 : 5 ~ 10N  
表示部 : LCD 表示 (6桁およびマイナス符号)  
電源 : 酸化銀電池 (SR44 No.938882) 1個  
電池寿命 : 通常の使用状態で1.2年 (表示部LCD常時点灯)  
使用温度範囲 : 5 ~ 40  
保存温度範囲 : -10 ~ 60

**Mitutoyo**

**SICHERHEITSVORSCHRIFTEN**

Um die Sicherheit des Anwenders zu gewährleisten, benutzen Sie das Gerät entsprechend den Anweisungen und Spezifikationen in dieser Bedienungsanleitung.

- 本器に使用している電池や液晶の内部には、刺激性物質が含まれています。万一その液状の内容物が誤って目や皮膚などに付着した場合はきれいな水で洗い流してください。また口などに入った場合は直ちに口内を洗浄し、大量の水を飲んで吐き出してください。そしていずれの場合も必ず医師に相談してください。
- 本器の測定部分は鋭利に尖っています。身体を傷つけないように、取り扱いには十分気を付けてください。

**WICHTIG**

- Nicht zerlegen. Dieses Gerät nicht modifizieren. Dabei kann das Gerät beschädigt werden.
- Zum Reinigen des Geräts einen weichen, in verdünntem neutralen Reinigungsmittel getränkten Lappen verwenden. Kein organisches Lösungsmittel verwenden (Verdünner usw.). Andernfalls kann es zu einer Verformung bzw. Beschädigung des Geräts kommen.
- Die Bügelmessschraube darf nicht in ihre Einzelteile zerlegt werden. Bewegen Sie die Messspindel nicht über die obere Grenze des Messbereichs hinaus. Dabei kann das Gerät beschädigt werden.
- Die Bügelmessschraube darf nicht an Orten mit plötzlichen Temperaturschwankungen benutzt oder gelagert werden. Vor der Benutzung muß sich die Temperatur der Bügelmessschraube stabilisiert und an die Umgebungstemperatur angepaßt haben.
- Lagern Sie die Bügelmessschraube nicht an Orten, an denen sie Staub oder Feuchtigkeit ausgesetzt ist.
- Benutzen Sie die Bügelmessschraube nicht an Orten, an denen sie Öl oder Wasser ausgesetzt ist.
- Gravieren Sie die Bügelmessschraube niemals mit einem elektrischen Gravierstift. Dabei kann das Gerät beschädigt werden.
- Wenn die Bügelmessschraube für mehr als 3 Monate nicht mehr benötigt wird, nehmen Sie die Batterie heraus und bewahren Sie sie getrennt auf. Die Batterie könnte auslaufen und die Bügelmessschraube beschädigen.
- Bei Geräteausfall oder -beschädigung aufgrund von normalem Verschleiß oder durch Auslaufen der Batterie tritt die Gewährleistung nicht in Kraft.

Beachten Sie beim Lesen dieser Bedienungsanleitung die Abbildungen links.

**[1] Name und Funktion der einzelnen Teile**

- ZERO-Taste
- Inch/mm-Umschalt-Taste (nur beim Inch/mm-Modell)
- LCD-Anzeige
- Trommel (verschiedene Arten, abhängig vom Modell)
- Batterie-Abdeckung

**[2] Einsetzen der Batterie**

- Setzen Sie die Batterie ein wie in den Abbildungen links gezeigt.
- Wird die Batterie einmal heraushgenommen und dann wieder eingesetzt, wird die Nullpunktseinstellung ORIGIN aufgehoben. In diesem Fall den Nullpunkt ORIGIN wieder einstellen. (Siehe Kapitel [4].)
  - Verwenden Sie eine SR44 Silberoxid-Knopfzelle (Best.-Nr. 938882).
  - Lösen Sie den Batteriefachdeckel, indem Sie ihn entgegen der Uhrzeigerrichtung drehen.
  - Setzen Sie die Batterie mit dem Pluspol nach oben ein.
  - Achten Sie beim Einsetzen der Batteriefach-Abdeckung darauf, dass diese richtig sitzt und dass die Abdichtung nicht übersteht. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen oder unkorrekten Messwerten kommen.
  - Drücken Sie nach dem Einsetzen der Batterie die ZERO-Taste. Falls die Anzeige daraufhin nicht korrekt arbeitet, nehmen Sie die Batterie heraus und setzen Sie sie nochmals ein.
  - (Die mitgelieferte Batterie wurde nur zum Überprüfen der Funktion und der Leistung des Geräts verwendet, daher erreicht sie eventuell nicht die angegebene Batterielebensdauer.)

**[3] Tastenfunktion und Alarm****1. Tastenfunktionen**

ZERO-Taste: Durch Drücken dieser Taste wird der Anzeige-Wert zu Null gesetzt.

**2. Fehler-Anzeigen**

B : Die Batteriespannung ist zu niedrig. Ersetzen Sie die Batterie sofort.  
E-oS : Fehler aufgrund von Störspannungen oder zu hoher Geschwindigkeit. Stellen Sie den Nullpunkt neu ein, wie unter "[4] Einstellen des Nullpunktes" beschrieben.

(Diese Bügelmessschraube hat keinen EIN-/AUS-Schalter. Die Anzeige (LCD) bleibt immer eingeschaltet, da sie kaum Spannung benötigt.)

**[4] Einstellen des Nullpunktes****WICHTIG**

- Prüfen Sie vor der Messung den Nullpunkt (Referenzpunkt) wie in den nachfolgenden Schritten beschrieben.
- Säubern Sie die Messflächen von Öl und Staub, bevor Sie den Nullpunkt einstellen.

- Drehen Sie die Trommel und bringen Sie die Messspindel mit Hilfe der Ratschentrommel vorsichtig in Kontakt mit dem Amboss.
- Drücken Sie die ZERO-Taste.
- "0.000" wird angezeigt, das bedeutet, der Nullpunkt ist eingestellt.

**[5] Spezifikationen**

- |                      |  |
|----------------------|--|
| Messbereich          | : 0 bis 25mm / 0 bis 1"  |
| Ziffernschrittwert   | : 0.001mm / .00005"  |
| Fehlergrenzen (20°C) | : ± 0.002mm (ohne Quantisierungsfehler)                                |
| Quantisierungsfehler | : ± 1 Digit  |
| Messkraft            | : 5 bis 10 N   |
| Anzeige              | : LCD (6 Digits und 1 Minuszeichen)                                    |
| Spannungsversorgung  | : Silberoxid-Batterie (SR44, Nr.938882) 1 Stück                        |
| Batterie-Lebensdauer | : 1.2 Jahr bei normalem Betrieb<br>(bei dauerhaft eingeschaltetem LCD) |
| Bedientemperatur     | : 5 bis 40°C   |
| Lagertemperatur      | : -10 bis 60°C   |

**PRECAUCIONES PARA SEGURIDAD**

Para reforzar la seguridad de la operación, use el instrumento de acuerdo a las instrucciones y especificaciones en este Manual del Usuario.

- Die Silberoxidbatterie, die für dieses Gerät verwendet wird, enthält ätzende Substanzen. Sollte die Flüssigkeit versehentlich mit den Augen oder der Haut in Berührung kommen, sofort mit Wasser ausspülen, dann einen Arzt konsultieren. Sollte die Flüssigkeit in den Mund geraten, sofort mit viel Wasser ausspülen, dann einen Arzt konsultieren.
- Die Meßflächen dieser Bügelmessschraube sind scharf. Verletzungsgefahr!

**IMPORTANT**

- No desmonte ni modifique este instrumento. Puede causar daños al instrumento.
- Para limpiar el instrumento, utilice un paño suave empapado en un detergente neutro diluido. No utilice ningún solvente (tiner). Puede deformar o dañar el instrumento.
- El husillo está diseñado para no quitarse del casquillo. No lo mueva más allá del límite superior del rango de medición, ya que eso puede causar daños al instrumento.
- No use ni guarde el micrómetro en un lugar donde la temperatura cambie bruscamente. Antes de usar el micrómetro, establezcalo a la temperatura del cuarto.
- No guarde el micrómetro en un lugar expuesto al polvo y a la humedad.
- No use el micrómetro en un lugar expuesto al aceite y al agua.
- Nunca aplique una pluma electrónica al micrómetro. Puede causar daños al instrumento.
- No cargue ni desarme la batería. Puede causar cortocircuito.
- Si no se usa el micrómetro por más de tres meses, quite la batería para guardarla con seguridad. La batería puede chorrear y causar daño al micrómetro.
- La garantía no se aplica si el producto falla o se daña como el resultado de baja batería.

Consulte las figuras de la izquierda mientras lee este manual.

**[1] Nombre y Función de Cada Parte**

- Botón de ajuste en cero
- Botón de cambio entre pulgada/mm (sólo tipo pulgada/mm)
- Pantalla de Cristal Líquido
- Tambor (varía dependiendo del modelo)
- Tapa de la batería

**[2] Para Poner la Batería**

Ponga la batería suministrada consultando las figuras de la izquierda.

- Si se quita la batería y se vuelve a instalar, se cancela el ajuste ORIGIN (origen o punto cero). En este caso, ajuste de nuevo el ORIGIN (origen o punto cero). (Consulte la Sección [4].)
- Use sólo pilas SR44 de óxido de plata tipo botón.
- Con una moneda, etc. ajustada sobre la ranura de la tapa de batería, girela en la dirección contraria de las manecillas del reloj, de modo que se desmonte.
- Instale la batería con el lado positivo hacia arriba.
- Instale la tapa de la batería cuidadosamente para que la cubierta sea completamente engranada con el agujero de la rosca y que el sellado no salga de la cubierta. Si la tapa de la batería y el sellado no son correctamente instalados, no se muestra el valor correcto o puede dañarse la unidad.
- Use sólo pilas SR44 silberoxide batterij (knopcel).
- Verwijder de batterijhouder door het linksonder met een munt o.i.d..
- Plaats de batterij zodanig dat de positieve pool (+) boven ligt.
- Monter de batterijkapje voorzichtig zodanig dat het kapje volledig samenvalt met het Schroefgat en de pakking niet buiten het kapje uitsteekt. Wanneer het batterijkapje of de pakking niet juist gemonteerd zijn, kan de display uitlezing onjuist zijn of kunnen er andere problemen optreden.
- Direct na plaatsing van de batterij is het mogelijk dat de micrometer niet telt of dat er een error-melding op de display verschijnt. Dit is niet abnormaal. Druk de Zero-knop in voor een normale display uitlezing. Als dit geen normale display uitlezing geeft, plaatst dan de batterij opnieuw.

(De meegeleverde batterij dient alleen om de werking van het instrument te controleren en kan bijgevolg minder lang meegeven.)

**[3] Función de Botón y Alarma****1. Funciones de botón**

Boton Zero : Cuando se prima se pone en ceros la pantalla.

**2. Indicadores de la pantalla**

B : Voltaje bajo de la batería. Cambie la batería inmediatamente.

E-oS : Error debido a ruido electrónico o a exceso de velocidad. Fije el origen otra vez, como se describe en "[4] Fijar el Origen".

(Este micrómetro no tiene botón de ON/OFF, por lo que la unidad de pantalla (LCD) siempre está iluminada. La unidad de pantalla (LCD) consume poca energía, y la vida de la batería es disponible para 1.2 años bajo el uso normal.)

**[4] Fijar el Origen****IMPORTANTE**

- Antes de medir, compruebe el origen (punto de dato) de acuerdo con los pasos descritos abajo.
- Remueva el polvo/aceite de las caras de medición antes de marcar el origen.

- Gire el tambor hasta poner el husillo suavemente en contacto con el topo fijo. Aplique la fuerza de medición estimada usando el trinquete/ tambor de fricción.
- Oprima el botón ZERO.
- Aparece "0.000", lo que indica que se fijó el origen.

**[5] Especificaciones**

- |                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| Rango de medición                   | : 0 a 25 mm / 0 a 1"   |
| Resolución                          | : 0.001mm / .00005"  |
| Error instrumental (20°C)           | : ± 2μm (Excluyendo el error de cuantificación).                         |
| Error de cuantificación             | : ± 1 cuenta   |
| Fuerza de medición                  | : 5 a 10 N   |
| Pantalla                            | : LCD (6 dígitos y un signo de menos)                                    |
| Fuente de energía                   | : 1 batería de óxido de plata (SR44, No.938882)                          |
| Vida de batería                     | : 1.2 años bajo operaciones normales. (con operaciones continuas de LCD) |
| Rango de temperatura en operación   | : 5°C a 40°C   |
| Rango de temperatura para almacenar | : -10°C a 60°C   |

**VOORZORGSMATREGELEN**

Om de veiligheid van de gebruiker te garanderen moet dit instrument gebruikt worden met inachtneming van de aanwijzingen en specificaties in deze handleiding.

- La batería que se utiliza en este instrumento contiene substancias irritantes. Si el contenido líquido entra en contacto accidentalmente con los ojos o la piel

**SAFETY PRECAUTIONS**

To ensure operator safety, use the instrument in conformance with the directions and specifications given in this User's Manual.

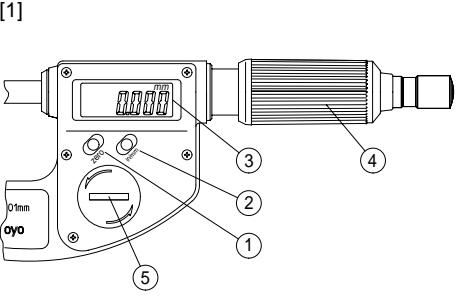
**WARNING**

- The silver oxide battery used for this instrument contains irritating substance. Should the liquid content accidentally come into contact with the eye or skin, rinse with water immediately, then consult a physician. Should it get into the mouth, immediately rinse inside the mouth, swallow plenty of water and vomit it, then consult a physician.
- The tip of the contact point on this micrometer is sharp. Handle it with care so as not to scratch yourself.

**IMPORTANT**

- Do not disassemble. Do not modify this instrument. It may damage the instrument.
- To clean the instrument, use a soft cloth soaked in a diluted neutral detergent. Do not use any organic solvent (thinner, etc.). It may deform or damage the instrument.
- The spindle is designed so that it cannot be removed from the inner sleeve. Do not move it past the upper limit of the measuring range. It may damage the instrument.
- Do not use and store the micrometer at sites where the temperature will change abruptly. Prior to use thermally stabilize the micrometer sufficiently at room temperature.
- Do not store the micrometer at sites where it will be exposed to dust and moisture.
- Do not use the micrometer at sites where it will be exposed to oil and water.
- Absolutely do not apply an electric engraver to this instrument. It may deform or damage the instrument.
- Do not charge or disassemble the battery. Doing so may cause short circuit.
- If the micrometer is not in use for more than 3 months, remove the battery from the micrometer for safe keeping. The battery could leak and cause damage to the micrometer.
- The warranty shall not apply if the product fails or is damaged as a result of fair wear and tear including battery drain.

Refer to the figures shown on the left while reading this manual.

**[1] Name and Function of Each Part**

- ZERO button
- inch/mm changeover button (unique to inch/mm type)
- LCD
- Thimble (type varies depending on the model)
- Battery cap

**[2] Installing The Battery**

The battery is not installed when it is shipped. Install the battery as shown in the figures on the left.

If the battery is removed once then reinstalled, The ORIGIN (zero point) set is canceled. If this is the case, set the Origin (zero point) again. (Refer to Section [4].)

Use only an SR44 button-type silver oxide cell.

Remove the battery cap by turning it counterclockwise with a coin set in the groove.

Install the battery so that the positive side faces up.

Carefully mount the battery cover so that the cover is completely engaged with the hole thread and the seal does not extend off the cover. Unless the battery cover and the seal are mounted properly, the micrometer may not display a correct value or any failure may result.

Immediately after loading the battery, press the Zero switch.

The micrometer may not count or display an error message on rare occasion. If a correct display will not be restored, reload the battery.

(The supplied battery is used only for the purpose of checking the functions and performance of the instrument, therefore it may not satisfy the specified battery life.)

**[3] Button Function and Alarm****1. Button functions**

**ZERO** button : If pressed, it zero-sets the display value.

**2. Display indicators**

**B** : Low battery voltage. Immediately replace the battery.

**E-Os**: Error due to electrical noise or overspeed. Set the origin again, as described in "[4] Setting The Origin".

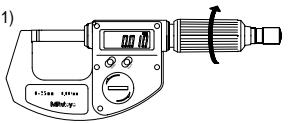
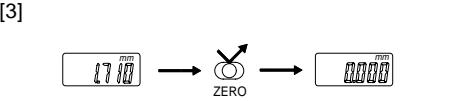
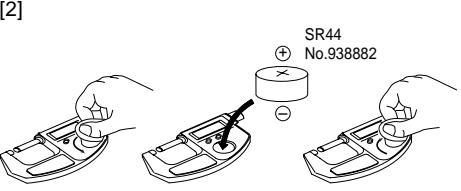
(This micrometer is not provided with the ON/OFF switch. The display unit (LCD) is always turned on. Since the display unit (LCD) consumes only a little power, the battery life is available for 1.2 years under normal use.)

**[4] Setting The Origin****IMPORTANT**

- Before measuring check the origin (datum-point) according to the steps below.
  - Remove dust/oil from the measuring faces before origin setting.
- (1) Turn the thimble to gently bring the spindle into contact with the anvil. Apply the rated measuring force using the ratchet stop/friction thimble.
- (2) Press the ZERO button.
- (3) "0.000" appears, indicating the origin has been set.

**[5] Specifications**

Measuring range	: 0 to 25mm/0 to 1"
Resolution	: 0.001mm/.00005"
Instrumental error (20°C)	: ±2μm (Excluding the quantizing error.)
Quantizing error	: ±1 count
Measuring force	: 5 to 10N
Display	: LCD (6 digits and a minus sign)
Power supply	: Silver oxide battery (SR44, No.938882) 1 piece
Battery life	: 1.2 years under normal operation (with LCD continuous operation)
Operating temperature range	: 5°C to 40°C
Storage temperature range	: -10°C to 60°C

**MESURE DE SECURITE**

Pour assurer des l'utilisation en toute sécurité, utiliser les instruments conformément aux instructions et aux explications données dans ce manuel d'utilisation.

**ATTENTION**

- La pile à l'oxyde d'argent utilisée pour cet appareil contient une substance irritante. En cas de contact oculaire ou cutané accidentel avec le liquide qu'elle contient, rincez immédiatement à l'eau puis consultez un médecin. En cas d'ingestion, rincez immédiatement la bouche, avalez une grande quantité d'eau et faites-vous vomir. Consultez un médecin.
- La touche micromètre est tranchante. Méfiez vous de ne pas vous couper.

**IMPORTANT**

- Ne démontez pas et ne modifiez pas cet appareil. Cela peut endommager l'appareil.
- Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon doux imprégné de détergent neutre dilué. N'utilisez pas de solvant organique (diluant, etc.). Cela pourrait déformer ou endommager l'appareil.
- La broche est conçue pour ne pas être retirée du canon. Ne pas la déplacer au-delà de la limite de la plage de mesure. Cela peut endommager l'appareil.
- Ne pas utiliser ou stocker le micromètre dans une pièce où la température pourrait changer brusquement. Utiliser si possible le micromètre à une température stable.
- Ne pas placer le micromètre dans un endroit exposé à la poussière et à l'humidité.
- Ne pas utiliser le micromètre dans un endroit où il serait en contact avec l'huile et l'eau. Ne jamais graver le micromètre à l'aide d'un stylet électrique. Cela peut endommager l'appareil.
- Ne pas charger ou ouvrir les batteries, vous pourriez provoquer un court circuit.
- Si le micromètre n'est pas utilisé pendant plus de trois mois, retirez les piles pour plus de sécurité. Les piles pourraient couler et endommager le micromètre.
- La garantie ne s'applique pas en cas de panne ou de dégradation du produit dues à une usure normale (y compris en cas de fuite de la pile).

Référence aux schémas CI-contre.

**[1] Nom et Fonction de Chaque Partie de la Pièce**

- ZERO button
- inch/mm changeover button (unique to inch/mm type)
- LCD
- Thimble (type varies depending on the model)
- Battery cap

**[2] Installation des Piles**

Installez la pile en vous référant à la figure CI-contre.

- Si la pile est enlevée après avoir été réinstallée, l'ORIGINE (point zéro) réglée est annulée. Le cas échéant, réglez-la de nouveau (référez-vous au paragraphe [4].)
- Utilisez une pile SR44 à l'oxyde d'argent.
- Retirez le couvercle du compartiment à pile. Pour cela, dévissez-le (dans les sens anti-horaire) à l'aide d'une pièce de monnaie ou de tout autre objet approprié que vous trouvez dans la rainure prévue à cet effet.
- Installez la pile de façon à avoir la face positive sur le dessus.
- Soigneusement installez le couvercle de la pile de façon à ce qu'il s'emborde complètement dans le trou taraudé et a ce que le joint ne dépasse pas du couvercle. Si le couvercle de la pile et le joint ne sont pas correctement positionnés, les valeurs affichées sur le micromètre peuvent être erronées ou une erreur peut apparaître.
- Aussitôt la pile chargée, le micromètre peut ne pas fonctionner ou afficher un message d'erreur (ce qui est très rare). Ce message n'indique pas de dysfonctionnement. Il suffit généralement d'appuyer sur la touche Zéro pour rétablir un affichage correct. Si ce n'est pas le cas, rechargez la batterie. (La pile fournie sert uniquement à vérifier les fonctions et les performances de l'appareil. Elle n'a pas la durée de vie des piles spécifiées.)

**[3] Button Function and Alarm****1. Button functions**

**ZERO** button : If pressed, it zero-sets the display value.

**2. Display indicators**

**B** : Low battery voltage. Immediately replace the battery.

**E-Os**: Error due to electrical noise or overspeed. Set the origin again, as described in "[4] Setting The Origin".

(This micrometer is not provided with the ON/OFF switch. The display unit (LCD) is always turned on. Since the display unit (LCD) consumes only a little power, the battery life is available for 1.2 years under normal use.)

**[4] Paramétrage de l'origine****IMPORTANT**

- Avant de mesurer, vérifiez l'origine (point de contact) selon le schéma CI-contre.
- Enlever la poussière et l'huile de la surface de mesure avant le paramétrage de l'origine.

(1) Tourner le tambour pour mettre doucement la broche en contact avec la touche. Appliquer la force de mesure adéquate en utilisant le tambour à friction (ou le cliquet suivant les modèles).

(2) Presser la touche ZERO.

(3) "0.000" apparaît. L'origine est paramétrée.

**[5] Caractéristiques**

Capacité de mesure	: 0 à 25mm/0 to 1"
Résolution	: 0.001mm/.00005"
Erreurs de l'appareil (à 20°C)	: ±2μm (Excluding the quantizing error.)
Erreurs de comptage	: ±1 count
Force de mesure	: 5 to 10N
Affichage	: LCD (6 digits and a minus sign)
Alimentation	: Pile en oxyde d'argent (SR44 N° 938882) 1 pièce
Durée de vie de la pile	: 1,2 ans en fonctionnement normal (écran LCD en fonctionnement continu)
Température de fonctionnement	: 5°C à 40°C
Température de stockage	: -10°C à 60°C

**PRECAUZIONI DI SICUREZZA**

Per la sicurezza dell'operatore, utilizzare lo strumento in conformità alle direttive e specifiche fornite in questo manuale d'uso.

**ATTENZIONE**

- La batteria ad ossido d'argento utilizzata da questo strumento contiene sostanze irritanti. Se il liquido della batteria viene a contatto accidentalmente con gli occhi o con la pelle, risciacquare immediatamente con acqua e poi consultare un medico. Se il liquido entra in bocca, risciacquare immediatamente l'interno della bocca, ingerire molta acqua ed espellerla, poi consultare un medico.
- Il bordo delle superfici di contatto del micrometro è affilato. Maneggiare con cura in modo da non tagliarsi.

**IMPORTANT**

- Non smontare. Non modificare questo strumento. Potrebbe danneggiare lo strumento.
- Per pulire lo strumento, usare un panno soffice bagnato con detergente neutro. Non usare solventi organici (detergenti ecc.). Possono deformare o danneggiare lo strumento.
- Lo stelo è progettato in modo da non fuoriuscire dalla slitta interna. Non ruotare lo stelo oltre il limite superiore del campo di misura. Potrebbe danneggiare lo strumento.
- Non usare e conservare lo strumento in luoghi dove la temperatura cambia frequentemente. Prima di utilizzare il micrometro farlo stabilizzare alla temperatura ambiente della stanza dove verrà utilizzato.
- Non conservare il micrometro in luoghi esposti a polvere e sporco. Non conservare il micrometro in luoghi esposti a olio e acqua nebulizzata.
- Non applicare tensioni elettriche esterne al micrometro. Potrebbero danneggiare lo strumento.
- Non caricare o aprire la batteria, ciò potrebbe causare corto-circuito.
- Se il micrometro non viene utilizzato per più di 3 mesi, rimuovere la batteria dallo strumento. La batteria potrebbe perdere liquido e danneggiare il circuito del micrometro.
- La garanzia non può essere concessa se il prodotto si guasta o viene danneggiato a seguito di normale usura, compreso l'esaurimento della batteria.

Riferirsi alle figure illustrate nella parte sinistra durante la lettura di questo manuale.

**[1] Nome e Funzione di Ogni Parte**

- Tasto ZERO
- Tasto di commutazione inch/mm (solo per il tipo provvisto)
- LCD
- Convertitore inch/mm (modèles non importés en France)
- Copriporta
- Couvre delle piles

**[2] Installazione della Batteria**

Installare la batteria fornita riferendosi alla figura illustrata a sinistra.

- Si riimuove la batteria e poi la si reinstalla, il parametro ORIGIN (punto zero) viene cancellato. Se si verifica questo, impostare di nuovo il parametro ORIGIN (punto zero). (Fare riferimento al paragrafo [4].)
- Usare solo batteria tipo SR44 all'ossido d'argento.
- Rimuovere il copriporto della batteria facendolo ruotare in senso antiorario con una moneta nella scanalatura.
- Installare la batteria con il polo positivo verso l'alto.
- Montare attentamente il copriporto della batteria in modo che esso sia completamente innestato con il filetto del foro e che la garnitura non fuoriesca dal copriporto. Se il copriporto della batteria e la garnitura non sono montati correttamente, il micrometro non può visualizzare il valore o indicare un errore.
- Subito dopo aver installato la batteria può capitare in rari casi che il micrometro non effettui i conteggi o visualizzi un messaggio di errore; ciò non indica, però, un'anomalia. Premere il tasto Zero per visualizzare correttamente. Se non risulterà una corretta visualizzazione, reinstallare la batteria.
- La batteria in dotazione serve solo a controllare le funzioni e le prestazioni dello strumento, perciò si potrebbe registrare una discordanza nella durata della batteria. Elle n'a pas la durée de vie des piles spécifiées.)

**[3] Funzione del Tasto e Allarme****1. Tasti funzione**

tasto ZERO : Se premuto viene impostato lo zero sul display.

**2. Indicatori nel display**

**B** : Voltaggio batteria basso. Sostituire la batteria.

**E-Os** : Errore dovuto a disturbi elettrici o a superamento della velocità di lettura. Impostare nuovamente l'origine, come descritto nel punto "[4] Impostazione dell'Origine".

(Questo micrometro non viene fornito con l'interruttore di accensione/spengimento (ON/OFF). L'unità di visualizzazione (LCD) è sempre accesa. Quando l'unità di visualizzazione (LCD) consuma solo poca potenza (alimentazione), la batteria avrà una durata di circa 1-2 anni per un normale utilizzo.)

**[4] Impostazione dell'Origine****IMPORTANTE**

- <ul